

# مجلس الأمن

UN LIBRARY



Distr.  
GENERAL

S/23370/Add.21

19 June 1992

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

JUN 24 1992

UN/SA COLLECTION

بيان موجز أعدّه الأمين العام بشأن  
المسائل المعروضة على مجلس الأمن  
وعن المرحلة التي بلغها النظر في  
تلك المسائل

اضافة

عملاً بالمادة 11 من النظام الداخلي المؤقت لمجلس الأمن ، يقدم الأمين العام  
بيان الموجز التالي .

تُرد قائمة البنود المعروضة على مجلس الأمن في الوثائق S/23370 و Corr.1 و  
المؤرخة 9 كانون الثاني/يناير 1992 و S/23370/Add.1 المؤرخة 17 كانون الثاني/يناير  
1992 و S/23370/Add.3 المؤرخة 7 شباط/فبراير 1992 و S/23370/Add.10 المؤرخة  
31 آذار/مارس 1992 ، و S/23370/Add.11 المؤرخة 27 آذار/مارس 1992 ، و S/23370/Add.13  
المؤرخة 21 نيسان/أبريل 1992 و S/23370/Add.16 المؤرخة 11 أيار/مايو 1992  
Corr.19 و S/23370/Add.20 المؤرخة 15 حزيران/يونيه 1992 و  
المؤرخين 16 حزيران/يونيه 1992 .

وخلال الأسبوع المنتهي في 30 أيار/مايو 1992 ، اتخذ مجلس الأمن إجراء بشأن  
البنود التالية :

- S/8048 ، S/8000 ، S/7976 ، S/7923 ، S/7913 ،
- الحالـةـ فـيـ الشـرقـ الـاوـسـطـ (انـظـرـ اـنـظـرـ)
- S/8534 ، S/8525 ، S/8502 ، S/8269 ، S/8252 ، S/8242 ، S/8215 ، S/8066
- S/8815 ، S/8807 ، S/8753 ، S/8747 ، S/8595 ، S/8584 ، S/8575 ، S/8564
- S/9319 ، S/9135 ، S/9123 ، S/8960 ، S/8896 ، S/8885 ، S/8836 ، S/8828
- S/9805 ، S/9452 ، S/9449 ، Corr.1 و S/9427 ، S/9406 ، S/9395 ، S/9382
- S/10721 ، S/10703 ، S/10557 ، S/10554 ، S/10341 ، S/10327 ، S/9930 ، S/9812

S/10855/ ، S/10855/Add.16 ، S/10855/Add.15 ، S/10770/Add.4 ، S/10743 ، S/10729  
 ، S/10855/Add.33 ، S/10855/Add.30 ، S/10855/Add.29 ، S/10855/Add.24 ، Add.23  
 S/11185/ ، S/11185/Add.14 ، S/10855/Add.44 ، S/10855/Add.43 ، S/10855/Add.41  
 S/11185/ ، S/11185/Add.42/Rev.1 ، S/11185/Add.21 ، S/11185/Add.16 ، Add.15  
 ، S/11593/Add.42 ، S/11593/Add.29 ، S/11593/Add.21 ، S/11593/Add.15 ، Add.47  
 S/12269/ ، S/11935/Add.48 ، S/11935/Add.42 ، S/11935/Add.21 ، S/11593/Add.49  
 ، S/12269/Add.48 ، S/12269/Add.42 ، S/12269/Add.21 ، S/12269/Add.13 ، Add.12  
 S/12520/ ، S/12520/Add.21 ، S/12520/Add.17 ، S/12520/Add.11 ، S/12520/Add.10  
 ، S/12520/Add.48 ، S/12520/Add.47 ، S/12520/Add.42 ، S/12520/Add.39 ، Add.37  
 S/13033/ ، S/13033/Add.21 ، S/13033/Add.19 ، S/13033/Add.16 ، S/13033/Add.2  
 ، S/13737/Add.15 ، S/13033/Add.50 ، S/13033/Add.47 ، S/13033/Add.34 ، Add.23  
 S/13737/ ، S/13737/Add.25 ، S/13737/Add.24 ، S/13737/Add.21 ، S/13737/Add.16  
 ، S/14326/Add.10 ، S/13737/Add.50 ، S/13737/Add.47 ، S/13737/Add.33 ، Add.26  
 S/14326/ ، S/14326/Add.28 ، S/14326/Add.24 ، S/14326/Add.20 ، S/14326/Add.11  
 ، S/14840/Add.21 ، S/14840/Add.8 ، S/14326/Add.50 ، S/14326/Add.47 ، Add.29  
 S/14840/ ، S/14840/Add.25 ، S/14840/Add.24 ، S/14840/Add.23 ، S/14840/Add.22  
 ، S/14840/Add.33 ، S/14840/Add.32 ، S/14840/Add.31 ، S/14840/Add.30 ، Add.27  
 S/15560/ ، S/15560/Add.3 ، S/14840/Add.48 ، S/14840/Add.42 ، S/14840/Add.37  
 ، S/15560/Add.45 ، S/15560/Add.42 ، S/15560/Add.37 ، S/15560/Add.29 ، Add.21  
 S/16270/ ، S/16270/Add.7 ، S/16270/Add.6 ، S/15560/Add.48 ، S/15560/Add.47  
 ، S/16270/Add.34 ، S/16270/Add.21 ، S/16270/Add.20 ، S/16270/Add.15 ، Add.8  
 S/16880/ ، S/16880/Add.8 ، S/16270/Add.47 ، S/16270/Add.40 ، S/16270/Add.35  
 ، S/16880/Add.21 ، S/16880/Add.20 ، S/16880/Add.15 ، S/16880/Add.10 ، Add.9  
 S/17725/ ، S/17725/Add.15 ، S/17725/Add.2 ، S/16880/Add.46 ، S/16880/Add.41  
 ، S/17725/Add.43 ، S/17725/Add.38 ، S/17725/Add.35 ، S/17725/Add.28 ، Add.21  
 S/18570/ ، S/18570/Add.30 ، S/18570/Add.21 ، S/18570/Add.2 ، S/17725/Add.47  
 ، S/19420/Add.18 ، S/19420/Add.4 ، S/19420/Add.3 ، S/19420/Add.2 ، Add.47  
 ، S/19420/Add.48 ، S/19420/Add.30 ، Corr.1 ، S/19420/Add.22 ، S/19420/Add.19  
 S/20370/ ، S/20370/Add.16 ، S/20370/Add.12 ، S/20370/Add.4 ، S/19420/Add.50  
 S/20370/Add.44 ، S/20370/Add.37 ، S/20370/Add.32 ، S/20370/Add.30 ، Add.21  
 ، S/21100/Add.4 ، S/20370/Add.51 ، S/20370/Add.47 ، S/20370/Add.46 ،  
 ، S/22110/Add.4 ، S/21100/Add.47 ، S/21100/Add.30 ، S/21100/Add.21 ،  
 S/23/370/ ، S/23370/Add.4 ، S/22110/Add.47 ، S/22110/Add.30 ، S/22110/Add.21  
 . (Add.7)

وفي جلسة مجلس الامن ٣٠٨١ ، المعقودة في ٢٩ أيار/مايو ١٩٩٢ ، استأنف المجلس نظره في البند ، وكان معرفاً على تقرير الأمين العام المتعلق بقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، الذي يغطي الفترة من ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ إلى ١٩ أيار/مايو ١٩٩٢ (S/23955) .

واسترعن الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/24026) ، أعد خلال مشاورات مجلس الامن .

ثم شرع مجلس الامن في التصويت على مشروع القرار (S/24026) واعتمده بالاجماع ،  
بوصفه القرار ٧٥٦ (١٩٩٣) .

وفيما يلي نص القرار ٧٥٦ (١٩٩٣) :

إن مجلس الامن ،

وقد نظر في تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (١) ،

يقرر :

(أ) أن يطلب إلى الأطراف المعنية القيام فوراً بتنفيذ قراره ٣٣٨ المؤرخ في ٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٣ ،

(ب) أن يجدد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة أخرى مدتها ستة أشهر ، أي حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ ،

(ج) أن يطلب إلى الأمين العام أن يقدم ، في نهاية هذه الفترة ، تقريراً عن التطورات في الحالة والتدابير المتخذة لتنفيذ قرار مجلس الامن ٣٣٨ (١٩٧٣) .

• S/23955 (١)

وعقب التصويت ، ذكر الرئيس أنه قد أذن له ، بمدد القرار المتخذ توا بشان تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، بـأن يدلـي ، بالنيابة عن المجلس ، بـالبيان التكميلي التالي (S/24030) :

"فيما يتعلق بالقرار الذي اتـخـذـتـوا بشـانـ تـجـديـدـ ولاـيـةـ قـوـةـ الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ لـفـضـ الاـشـتـبـاكـ ،ـ أـذـنـ لـيـ بـأنـ أـدـلـيـ ،ـ نـيـاـبـةـ عـنـ مـجـلـسـ الـأـمـنـ ،ـ بـالـبـيـانـ التـكـمـيلـيـ التـالـيـ :

كما هو معروف ، ورد في الفقرة ٣٠ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/23955) أنه : اـبـالـرـغـمـ مـنـ الـهـدـوـءـ الـحـالـيـ فـيـ قـطـاعـ اـسـرـائـيلـ -ـ سـوـرـياـ ،ـ فـيـانـ الـحـالـةـ فـيـ الشـرـقـ الـأـوـسـطـ كـكـلـ لـاـ تـزـالـ تـنـطـوـيـ عـلـىـ خـطـرـ ،ـ وـيـرـجـعـ بـقاـوـهـاـ كـذـلـكـ مـاـ لـمـ يـتـسـنـ التـوـمـلـ إـلـىـ تـسوـيـةـ شـامـلـةـ تـغـطـيـ جـمـيعـ جـوـانـبـ مـشـكـلـةـ الشـرـقـ الـأـوـسـطـ .ـ وـيـعـكـسـ بـيـانـ الـأـمـيـنـ الـعـامـ هـذـاـ رـأـيـ مـجـلـسـ الـأـمـنـ .ـ"

تقرير الأمين العام المقدم عملا بقرار مجلس الأمن ٧٥٢ (١٩٩٢)

رسالة مؤرخة ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٢ ، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكندا لدى الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٢ ، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من وزير خارجية البوسنة والهرسك

(انظر أيضـاـ S/22110/Add.50، S/23370/Add.1، S/23370/Add.5، S/23370/Add.7،  
(S/23370/Add.14، S/23370/Add.16، and S/23370/Add.19

في رسالة مؤرخة ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/23997) ، طلب الممثل الدائم لكندا لدى الأمم المتحدة عقد اجتماع رسمي عاجل لمجلس الأمن بهدف فرض جزاءات اقتصادية وتجارية ونفعية على السلطات في بلغراد والنظر في اتخاذ خطوات تتبع لقواعد الإغاثة التي ترافقتها عناصر الأمم المتحدة الوصول إلى المدنيين في البوسنة والهرسك وفتح مطار سراييفو لاعتبارات إنسانية .

وفي رسالة مؤرخة ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن (S/24024) ، طلب وزير خارجية البوسنة والهرسك ، بالنظر إلى الأزمة التي لا تتحمل في جمهورية البوسنة والهرسك واستمرار معاناة شعبها الذي يواجه خطر الموت والمجاعة ، التشاور

بصفة عاجلة مع أعضاء مجلس الأمن ، بهدف أن يتخد المجلس التدابير التي قد تعتبر ملائمة لإنها هذه الحالة الوحشية .

وأجتمع مجلس الأمن للنظر في البند في جلسته ٣٠٨٣ ، المعقدة في ٣٠ أيار / مايو ١٩٩٣ ، حسب التفاهم المتوصل إليه في مشاوراته السابقة ، وكان معروضاً عليه تقرير الأمين العام المقدم عملاً بقرار مجلس الأمن ٧٥٢ (١٩٩٢) ، الوارد في الوثيقة S/24000 ، والرسالتين السالفتين الذكر الواردتين في الوثائقين S/23997 و S/24024 ، على التوالي .

واسترعى الرئيس الانتباه إلى مشروع قرار (S/24037) ، مقدم من بلجيكا وفرنسا والمغرب والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية وهنغاريا .

وشرع مجلس الأمن في التصويت على مشروع القرار S/24037 ، ثم اعتمد ، بأغلبية ١٣ صوتاً مقابل لا شيء ، مع امتناع اثنين عن التصويت (زمبابوي والصين) ، وذلك بومضه القرار ٧٥٧ (١٩٩٢) .

وفيما يلي نص القرار ٧٥٧ (١٩٩٢) :

إن مجلس الأمن ،

إذ يعيد تأكيد قراراته ٧١٣ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ، و ٧٢١ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، و ٧٤٦ (١٩٩١) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، و ٧٣٧ (١٩٩٢) المؤرخ في ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ ، و ٧٤٠ (١٩٩٢) المؤرخ في ٧ شباط/فبراير ١٩٩٢ ، و ٧٤٣ (١٩٩٢) المؤرخ في ٢١ شباط/فبراير ١٩٩٢ ، و ٧٤٩ (١٩٩٢) المؤرخ في ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٢ ، و ٧٥٢ (١٩٩٢) المؤرخ في ١٥ أيار/مايو ١٩٩٢ ،

وإذ يلاحظ ، في السياق البالغ التعقيد لما يقع من أحداث في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية سابقاً ، أن جميع الأطراف تحمل قدرًا من المسؤولية عن الحالة ،

وإذ يعيد تأكيد دعمه للمؤتمر المعنى بيوغوسلافيا ، بما في ذلك  
الجهود التي يططلع بها الاتحاد الأوروبي في إطار المناقشات المتعلقة  
بالترتيبات الدستورية للبوسنة والهرسك ، وإذ يشير إلى عدم جواز تحقيق أية  
مكاسب أو تغيرات إقليمية عن طريق العنف ، وإلى حرمة حدود البوسنة  
والهرسك ،

وإذ يعرب عن استيائه من عدم الامتثال للمطالبات الواردة في القرار  
٧٥٢ (١٩٩٣) ، بما فيها مطالبيته :

-  
 أن تقوم جميع الأطراف والجهات المعنية الأخرى في البوسنة  
 والهرسك بوقف القتال فورا ،

-  
 أن تتوقف جميع أشكال التدخل من خارج البوسنة والهرسك على  
 الفور ،

-  
 أن تتخذ جارات البوسنة والهرسك تدابير عاجلة لانهاء كل  
 تدخل واحترام السلامة الإقليمية للبوسنة والهرسك ،

-  
 أن تتخذ تدابير فيما يتعلق بوحدات الجيش الشعبي  
 اليوغوسلافي في البوسنة والهرسك ، بما في ذلك تسريح أية  
 وحدات لا تسحب ولا تتوضع تحت سلطة حكومة البوسنة والهرسك  
 ونزع صلاح هذه الوحدات ووضعه تحت مراقبة دولية فعالة ،

-  
 أن تسرح جميع القوات غير النظامية في البوسنة والهرسك  
 وينزع سلاحها ،

وإذ يعرب عن استيائه كذلك من عدم مراعاة طلبه الوقف الفوري  
لعمليات الطرد بالقوة ومحاولات تغيير التكوين العرقي للسكان ، وإذ يؤكد من  
جديد في هذا السياق الحاجة إلى توفير الحماية الفعالة لحقوق الإنسان  
والحربيات الأساسية ، بما فيها حقوق الأقلية الإثنية ،

وإذ يهوله عدم القيام بعد باقرار الاحوال التي تسمح بتوصيل المساعدة الإنسانية على نحو فعال ودون عائق ، بما في ذلك الوصول الآمن المكفول الى مطار سراييفو والمطارات الأخرى في البوسنة والهرسك ، وكذلك الرحيل منها ،

وإذ يساوره بالغ القلق لأن أفراد قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة المتبقين في سراييفو تعرضوا لقصف متعمد بقذائف الهاون ونيران الاملاحة الخفيفة ، وكان لا بد من سحب المراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة الذين جرى وزعهم في منطقة موستار ،

وإذ يساوره بالغ القلق ايضاً إزاء التطورات في كرواتيا ، بما في ذلك استمرار انتهاكات وقف إطلاق النار واستمرار طرد المدنيين من غير المرض ، وإزاء عرقلة ، وعدم التعاون مع قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في أجزاء أخرى من كرواتيا ،

وإذ يعرب عن استيائه من الحادث المأساوي الذي وقع في ۱۸ أيار/مايو ۱۹۹۲ وأودى بحياة عضو في فريق لجنة الصليب الاحمر الدولية في البوسنة والهرسك ،

وإذ يلاحظ أن ادعاء جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتنيغرو) بأنها تواصل بمورة تلقائية عضوية جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية سابقا في الأمم المتحدة ، لم يلق قبولا عاما ،

وإذ يعرب عن تقديره لتقرير الأمين العام المؤرخ في ۳۶ أيار/مايو ۱۹۹۲ (S/24000) والمقدم عملا بالقرار ۷۰۳ (۱۹۹۲) ،

وإذ يشير الى مسؤوليته الرئيسية بموجب ميثاق الأمم المتحدة عن صيانة السلام والأمن الدوليين ،

وإذ يشير أيضا الى احكام الفصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة ، والدور المستمر الذي يقوم به الاتحاد الأوروبي في العمل من أجل التوصل الى حل سلمي في البوسنة والهرسك وكذلك في الجمهوريات الأخرى داخل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية سابقا ،

وإذ يشير إلى عزمه في القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) على النظر في اتخاذ خطوات أخرى للتوصل إلى حل سلمي تمشياً مع قرارات المجلس ذات الصلة ، وإذ يؤكد تصميمه على اتخاذ تدابير ضد أي طرف أو أطراف تقرّ عن الوفاء بمقتضيات القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) وقراراته الأخرى ذات الصلة ،

وتحتسبما منه في هذا السياق على اتخاذ تدابير معينة هدفها الوحيد هو التوصل إلى حل سلمي وتشجيع الجهد التي يبذلها الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ،

وإذ يشير إلى حق الدول ، بموجب المادة ٥٠ من الميثاق ، في استشارة مجلس الأمن عندما تجد نفسها أمام مشاكل اقتصادية خاصة ناشئة عن الاضطلاع بآلية تدابير وقائية أو تدابير إنفاذ ،

وإذ يقرر أن الحالة في البوسنة والهرسك وفي أجزاء أخرى من جمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية سابقاً تشكل تهديداً للسلم والأمن الدوليين ،

وإذ يتصرف بموجب الفعل السابع من ميثاق الأمم المتحدة ،

١ - يدين قصور السلطات في جمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية (الصرب ومونتينغرو) ، بما فيها الجيش الشعبي اليوغوسлавي ، عن اتخاذ تدابير فعالة للوفاء بمقتضيات القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) ،

٢ - يطالب بقيام آلية عناصر من الجيش الكرواتي لا تزال موجودة في البوسنة والهرسك بالتصرف وفقاً للفرقة ٤ من القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) دون مزيد من التأخير ،

٣ - يقرر أن تعتمد جميع الدول التدابير الواردة أدناه ، التي تبقى سارية حتى يقرر مجلس الأمن أن السلطات في جمهورية يوغوسلافيا الاشتراكية (الصرب ومونتينغرو) ، بما فيها الجيش الشعبي اليوغوسлавي ، قد اتخذت تدابير فعالة للوفاء بمقتضيات القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) ،

٤ - يقرر أن تمنع جميع الدول ما يلي :

(١) أن تستورد في أقاليمها أية سلع أو منتجات يكون منشؤها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ، وتكون مقدرة منها بعد تاريخ هذا القرار ؛

(ب) أية أنشطة يقوم بها رعاياها أو تتم في أقاليمها ويكون من شأنها تعزيز ، أو يقصد بها تعزيز ، التقدير أو الشحن العابر لآية سلع أو منتجات يكون منشؤها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ، وأية تعاملات يقوم بها رعاياها أو السفن أو الطائرات التي ترفع علمها أو تتم في أقاليمها بشأن آية سلع أو منتجات يكون منشؤها جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) وتكون مقدرة منها بعد تاريخ هذا القرار ، بما في ذلك على وجه الخصوص أي تحويل للأموال إلى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) لاغراض القيام بهذه الأنشطة أو التعاملات ؛

(ج) أية عمليات بيع أو توريد يقوم بها رعاياها أو تتم من أقاليمها أو باستخدام السفن أو الطائرات التي ترفع علمها لآية سلع أو منتجات ، سواء كان منشؤها في أقاليمها أو لم يكن ، ولا تشمل الإمدادات المخصصة بالتحديد للأغراض الطبية والمواد الغذائية التي تُخطر بها اللجنة المنشأة عملاً بالقرار ٧٢٤ (١٩٩١) ، إلى أي شخص أو هيئة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو إلى أي شخص أو هيئة لاغراض عمليات تجارية ينطليع بها في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو تنفذ منها ، وأية أنشطة يقوم بها رعاياها أو تتم في أقاليمها ويكون من شأنها تعزيز ، أو يقصد بها تعزيز ، عمليات بيع أو توريد هذه السلع أو المنتجات ؛

٥ - يقر أن تتمكن جميع الدول عن توفير أية أموال أو أية موارد مالية أو اقتصادية أخرى للسلطات في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو لآية مشاريع تجارية أو صناعية أو لآية مشاريع من نوع المرافق العامة ، في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ، وأن تمنع رعاياها وأي أشخاص داخل أقاليمها من إخراج أية أموال أو موارد من هذا القبيل من أقاليمها أو القيام ، بآلية طريقة أخرى ، بتوفير هذه الأموال والموارد لتلك السلطات ، أو لآي من هذه المشاريع ، ومن تحويل أي أموال أخرى إلى أشخاص أو هيئات داخل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ، إلى عدا المدفوعات المخصصة حسراً لاغراض الطبية أو الإنسانية والمواد الغذائية ؛

٦ - يقرر أن المحظورات الواردة في الفقرتين ٤ و ٥ أعلاه لا تنطبق على الشحن العابر عن طريق جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) للسلع والمنتجات الناشئة خارج جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) الموجودة بصفة مؤقتة فيإقليم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) لفرض هذا الشحن العابر فقط ، وفقا للمبادئ التوجيهية التي أقرتها اللجنة المنشاة بموجب القرار ٧٢٤ (١٩٩٢) ،

٧ - يقرر أن تقوم جميع الدول بما يلي :

(أ) عدم السماح لـية طائرة بالإقلاع من إقليمها أو الهبوط فيه أو التحليق فوقه إذا كانت متوجهة إلى الهبوط فيإقليم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو كانت قد أقلعت منه ، ما لم تكن تلك الرحلة بالذات قد نالت ، لأغراض إنسانية أو لأغراض أخرى تتناسب مع قرارات المجالس ذات الصلة ، موافقة اللجنة المنشاة بموجب القرار ٧٢٤ (١٩٩٢) ،

(ب) حظر القيام ، من جانب مواطنيها أو من داخل إقليمها ، بتقديم خدمات الهندسة والمaintenance للطائرات المسجلة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو التي تشغلها أو تشغل نيابة عن كيانات في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو تقديم مكونات لهذه الطائرات ، والتثبت من صلاحية هذه الطائرات للطيران ، ودفع مطالبات جديدة على أساس عقود التأمين القائمة ، وتوفير تأمين مباشر جديد لهذه الطائرات ،

٨ - يقرر أن تقوم جميع الدول بما يلي :

(أ) تخفيض عدد الموظفين فيبعثات الدبلوماسية والマーكس القنصلية لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ،

(ب) اتخاذ الخطوات الالزمة لمنع المشاركة في الأنشطة الرياضية في إقليمها من جانب أشخاص أو مجموعات تمثل جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ،

(ج) تعليق التعاون العلمي والتكنى والتبادل الثقافى والزيارات  
التي يشارك فيها أشخاص أو جماعات ترعاهم جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية  
(الصرب ومونتينغرو) رسمياً أو يمثلونها ؟

٩ - يقرر أن تقوم جميع الدول ، فضلاً عن السلطات في جمهورية  
يوغوسلافيا الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) ، باتخاذ التدابير الازمة لضمان  
عدم الاستجابة لآية مطالبة من جانب السلطات في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية  
(الصرب ومونتينغرو) أو من جانب أي شخص أو هيئة في جمهورية يوغوسلافيا  
الاتحادية (الصرب ومونتينغرو) أو من جانب أي شخص يتقدم بمطالبة عن طريق ،  
أو لصالح ، الشخص أو الهيئة المذكورين ، تتصلق بأي عقد أو تعامل آخر يتاثر  
أداؤه بالتدابير التي يفرضها هذا القرار والقرارات ذات الصلة ؟

١٠ - يقرر لا تنطبق التدابير المفروضة بموجب هذا القرار على  
الأنشطة المتمللة بقوة الحماية التابعة للأمم المتحدة في يوغوسلافيا ، أو على  
المؤتمر المعنى ببيوغوسلافيا ، أو على بعثة المراقبة التابعة للاتحاد الأوروبي  
وأن تتعاون الدول والأطراف والجهات المعنية الأخرى تعاوناً كاملاً مع قوة  
الحماية والمؤتمر المعنى ببيوغوسلافيا وببعثة المراقبة التابعة للاتحاد  
الأوروبي ، وتحترم حريتها في الحركة وسلامة أفرادها احتراماً تاماً ؟

١١ - يطلب إلى جميع الدول ، بما فيها الدول غير الأعضاء في الأمم  
المتحدة ، وجميع المنظمات الدولية ، أن تتصارف على نحو دقيق وفقاً لاحكام هذا  
القرار ، رغم وجود حقوق أو التزامات يمنحها أو يفرضها أي اتفاق دولي أو أي  
عقد مبرم أو أي ترخيص أو إذن ممنوح قبل تاريخ هذا القرار ؟

١٢ - يطلب إلى جميع الدول موافاة الأمين العام بحلول ٢٣  
حزيران/يونيه ١٩٩٣ بالتدابير التي وضعتها للاستجابة للالتزامات الواردة في  
الفقرات ٤ إلى ٩ أعلاه ؟

١٣ - يقرر أن تضطلع اللجنة المنشاة بموجب القرار ٧٣٤ (١٩٩١)  
بالمهام التالية بالإضافة إلى المهام المتعلقة بحظر توريد الأسلحة المفروض  
بموجب القرارين ٧١٣ (١٩٩١) و ٧٣٧ (١٩٩٣) :

(١) أن تنظر في التقارير المقدمة عملاً بالفقرة ١٢ أعلاه ؟

(ب) أن تطلب من جميع الدول المزيد من المعلومات المتعلقة بالإجراءات المتخذة من جانبها فيما يتعلق بالتنفيذ الفعال للتدابير المفروضة بموجب الفقرات ٤ إلى ٩ أعلاه ؛

(ج) النظر في آلية معلومات تقدمها الدول إليها فيما يتعلق بانتهاكات التدابير المفروضة بموجب الفقرات ٤ إلى ٩ أعلاه ، والقيام في هذا السياق بتقديم توصيات إلى المجلس بشأن سبل زيادة فعالية هذه التدابير ؛

(د) أن توصي بتدابير ملائمة ردا على انتهاكات التدابير المفروضة بموجب الفقرات ٤ إلى ٩ أعلاه وتوفير المعلومات على أسماء منتظمه لاميين العام لأغراض التوزيع العام على الدول الأعضاء ؛

(ه) أن تنظر في المبادئ التوجيهية المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه وتوافق عليها ؛

(و) أن تنظر وتبت على وجه السرعة في آلية طلبات للموافقة على رحلات جوية لأغراض إنسانية أو لأغراض أخرى تتمش مع قرارات المجلس ذات الصلة وفقاً للفقرة ٧ أعلاه ؛

١٤ - يطلب إلى جميع الدول أن تتعاونوا تماماً مع اللجنة في إنجاز مهامها ، بما في ذلك توفير المعلومات التي قد تطلبها اللجنة عملاً بهذا القرار ؛

١٥ - يطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى مجلس الأمن تقريراً في موعد لا يتجاوز ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣ ، بل قبل هذا التاريخ إذا رأى ذلك مناسباً ، عن تنفيذ القرار ٧٥٣ (١٩٩٣) من قبل جميع الأطراف والجهات الأخرى المعنية ؛

١٦ - يقرر أن يبقى قيد الاستعراض المستمر التدابير المفروضة بموجب الفقرات ٤ إلى ٩ أعلاه بقية النظر فيما إذا كان يمكن تعليق هذه التدابير أو إسهاوها في أعقاب الامتثال لمقتضيات القرار ٧٥٣ (١٩٩٣) ؛

١٧ - يطلب جميع الاطراف والجهات الاخرى المعنية بالقيام على الفور بـبيان الظروف الازمة لتوصيل الإمدادات الإنسانية دون عائق الى ساراييفو والاماكن الاخرى في البوسنة والهرسك ، بما في ذلك إنشاء منطقة آمنية تشمل ساراييفو ومطارها ، واحترام الاتفاقيات الموقعة في جنيف في ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٣ ،

١٨ - يطلب إلى الأمين العام أن يواصل استخدام مساعديه الحميدة بغية تحقيق الأهداف الواردة في الفقرة ١٧ أعلاه ، ويدعوه إلى أن يبقى قيد الاستمرار المستمر أية تدابير أخرى قد تصبح لازمة لضمان توصيل الإمدادات الإنسانية دون عائق ،

١٩ - يبحث جميع الدول على الاستجابة للنداء المشترك المنقح من أجل تقديم المساعدة الإنسانية الصادر في أوائل أيار/مايو ١٩٩٣ عن مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة ، ومنظمة الصحة العالمية ،

٢٠ - يكسر تأكيد الطلب الوارد في الفقرة ٢ من القرار ٧٥٢ (١٩٩٣) بشأن تواصل جميع الاطراف جهودها في إطار المؤتمر المعنى ببوغوملافيا وبشأن تسيانف الطوائف الثلاث في البوسنة والهرسك مناقشاتها المتعلقة بالترتيبات الدستورية للبوسنة والهرسك ،

٢١ - يقرر إبقاء هذه المسألة قيد النظر على نحو شط وآن ينظر على الفور ، عند الاقتضاء ، في اتخاذ مزيد من الخطوات للتوصل إلى حل سلمي يتمش مع قرارات المجلس ذات الصلة .

-----